

國史館出國報告

(出國類別：☒考察參訪 ☐資料蒐集 ☐機關交流合作
☐國際會議 ☐業務接洽
☐其他公務活動_____)

115 年韓國國際學術合作交流暨文物典藏庫
房考察計畫成果報告

服務單位：國史館館長室、
采集處

姓名職稱：陳館長儀深
陸處長瑞玉
羅薦任協修國儲

派赴國家：韓國

出國期間：2026 年 4 月 8 日至
2026 年 4 月 11 日

報告日期：2026 年 7 月 9 日

報告摘要

本次出國考察，緣於本館陳儀深館長受大韓民國國立大韓民國臨時政府紀念館邀請，參加「韓國臨時政府紀念日」研討會，並請求於會中發表論文。另配合本館采集處 115 年中程計畫，推動典藏空間優化及提升檔案文物保存與開放應用效能。藉由考察大韓民國大統領記錄館，了解其開放式庫房典藏管理機制、保存維護機制及數位整合應用情形，以作為本館未來建置典藏庫房之參考。4 月 8 日抵達韓國後，陳館長接受金容萬議員接風宴，並感謝韓方邀請、略述來訪目的。9 日上午，參訪團自飯店步行前往韓國國會議員會館，陳館長與國立大韓民國臨時政府紀念館金喜坤館長共同簽訂學術交流協定書，規定檔案史料閱覽、研究人員交流、舉辦學術活動等合作事項。午餐後，參加「韓國臨時政府紀念日」研討會，陳館長以「國家認同的競逐與調和：談中華民國台灣的紀念日與節日演變」為題演講。4 月 10 日上午，在駐韓代表處黃建勳秘書陪同下，前往韓國戰爭紀念館參觀展覽、檔案紀錄閱覽室，與其中的國防部軍史編纂研究所圖書室。下午搭乘高鐵 KTX，前往世宗特別自治市之大統領記錄館參觀展覽、開放式庫房、數位轉製、保存與修護相關機器與流程等。

韓國大統領記錄館是歷任總統的檔案館暨博物館，政府投入大量資源打造保存維護的基礎設施。該館負責管理總統檔案及文物的保存、展覽和應用，運用設備儀器包括 X 光攝影設備、頂置式書冊掃描機、全自動書籍掃描機、以及超大型平台式藝術品掃描複製機等。另以「總統別」做為文物典藏分類的主要依據，以及歷任總統肖像在展示手法上的重視，並以入口的大型總統肖像投影、以照片及擷取演講文字再製而成的總統肖像群、以及以油畫方式表現的總統肖像廳，呈現歷任總統。韓國戰爭紀念館與大統領記錄館二者在展示上均具相當規模及水準，但因交通便利性不同，在人潮有明顯落差。建議藉由與韓國臨時政府紀念館之學術交流協定書之締結，進一步展開實質的交流合作，例如共同舉辦研討會、展覽等；並參考韓國做法，將禮品依總統任期的時間序陳列，置放每一任總統具代表性的藏品，以體現本館收存「歷任」總統文物的意義。另可發揮歷史的學以致用，提供外交官國別史課程，以更好的推展「歷史外交」，加強與韓國其他史政機關的交流基礎。

目錄

報告摘要.....	i
壹、前言.....	1
一、考察緣起.....	1
二、考察目的.....	1
貳、參訪經過.....	2
一、行前準備及聯繫概況.....	2
二、考察行程概述.....	2
三、考察行程表.....	2
參、參訪紀要.....	5
一、115 年 4 月 8 日韓國國會議員金容萬晚宴.....	5
二、115 年 4 月 9 日簽訂學術交流協定書.....	7
三、115 年 4 月 9 日館長於「韓國臨時政府紀念日」研討會中演講.....	9
四、115 年 4 月 10 日韓國戰爭紀念館參訪.....	12
五、115 年 4 月 10 日世宗市大統領記錄館（總統檔案館）.....	17
肆、考察心得.....	36
一、韓國大統領記錄館是歷任總統的檔案館暨博物館，政府投入大量資源打造保存維護的基礎設施。.....	36
二、以「總統別」做為文物典藏分類的主要依據，以及歷任總統肖像在展示手法上的重視。.....	36
三、博物館便捷的地理位置，似仍為帶動參觀人潮重要因素之一。.....	36
四、展覽與史觀.....	37
伍、建議事項.....	38
一、藉由與韓國臨時政府紀念館之 MOU 之締結，進一步展開實質的交流合作，例如共同舉辦研討會、展覽等。.....	38
二、總統文物庫房的開放式陳列.....	38
三、結合總統肖像及演講文字雲的展示手法.....	38
四、歷史的學以致用與「歷史外交」.....	38
五、臺韓歷史相近，亦可作為加強與韓國其他史政機關的交流基礎.....	39
附錄.....	40
一、陳儀深館長演講「國家認同的競逐與調和：談中華民國台灣的紀念日與節日演變」全文.....	40
二、中華民國國史館與國立大韓民國臨時政府紀念館學術交流協定書.....	45

壹、前言

一、考察緣起

本次出國考察，起因為本館陳儀深館長受大韓民國國立大韓民國臨時政府紀念館邀請，參加「韓國臨時政府紀念日」研討會，並請求於會中發表論文。陳館長前曾於 108 年出訪韓國大統領記錄館，對於韓國國史編纂委員會、大統領記錄館之職掌、建築、設備、行政管理等印象深刻、收穫頗豐，並指示將出國報告編纂為《他山之石》乙冊。

115 年 3 月 6 日，修纂處上簽新增「115 年韓國國際學術合作交流暨文物典藏庫房考察計畫」，除參加前述研討會之外，另配合本館采集處 115 年中程計畫，推動典藏空間優化及提升檔案文物保存與開放應用效能。藉由考察大韓民國大統領記錄館，了解其開放式庫房典藏管理機制、保存維護機制及數位整合應用情形，以作為本館未來建置典藏庫房之參考。因此本次受邀演講，陳館長便決定配合本館計畫，除參加前揭學術活動外，另外考察韓國大統領記錄館之開放式庫房典藏管理機制、韓國戰爭紀念館之展示、敘述與閱覽功能等，以期深化臺韓雙方歷史相關機構之互相交流。

二、考察目的

本次考察目的主要有三：

（一）學術演講

藉由陳儀深館長演講，介紹臺灣的紀念日與節日歷史，以及各項紀念措施。可促進韓國對臺灣的了解，有助於促成韓國臨時政府紀念日的紀念活動。

（二）學術交流協議書簽訂

與韓國臨時政府紀念館簽訂學術交流協議書，建立雙方在史料、檔案、研究等多方面的交流互動基礎。

（三）典藏與展覽考察

藉由參觀韓國大統領記錄館，了解韓國總統圖書館制度，以及典藏、保管、展示等各種不同方面的科技、技術、方法，以資本館參考。

貳、參訪經過

一、行前準備及聯繫概況

此前，韓國臨時政府紀念館梁志善學藝官曾到本館參訪。隨後本館接到由該館發出的邀請館長參加研討會並致演講的邀請函。本館隨即擬定學術交流協定書與參訪計畫、行程規劃等相關準備，此部分工作多由修纂處陳頌閔協修聯絡、草擬。與駐韓代表處的事前聯絡，該處先由黃鈺怡秘書，後改由黃建勳秘書辦理，此部分接洽，本館聯絡人也自陳頌閔協修逐步轉移至館長室羅國儲協修負責。此次行程與韓方其他館舍接洽、車票訂購、隨行翻譯，皆有賴駐韓代表處同仁，尤其是黃建勳秘書居中聯絡協調，特此致謝。

二、考察行程概述

4月8日，本館參訪團抵達首爾後，陳儀深館長與陸瑞玉處長參加金容萬議員招待晚宴，並與金容萬議員之父金揚先生交流、餐敘。4月9日上午，本館參訪團自飯店步行前往韓國國會議員會館（在國會議事堂旁），陳館長與國立大韓民國臨時政府紀念館金喜坤館長共同簽訂學術交流協定書，規定檔案史料閱覽、研究人員交流、舉辦學術活動等合作事項。午餐後，參加「韓國臨時政府紀念日」研討會，陳館長以「國家認同的競逐與調和：談中華民國台灣的紀念日與節日演變」為題演講，大韓民國臨時政府紀念館梁志善學藝研究官與談。演講完畢後，陳館長應邀前往研討會發表及與談人學者晚宴。4月10日上午，本館在駐韓代表處黃建勳秘書陪同下，前往韓國戰爭紀念館參觀展覽、檔案紀錄閱覽室，與其中的國防部軍史編纂研究所的圖書室。下午搭乘韓國高鐵 KTX，前往世宗特別自治市之韓國大統領記錄館參觀展覽、開放式庫房、數位轉製、保存與修護相關機器與流程等。4月11日，本館參訪團在駐韓代表處副代表郭秋雯公使陪同下，前往仁川機場，結束本次參訪行程。

三、考察行程表

日期	行程	備註
----	----	----

4/8 (週三)	桃園機場→首爾仁川機場 (OZ712)		1. 接機人員：駐韓代表處、韓國臨時政府紀念館接機 2. 住宿地點：GLAD Hotel Yeouido Seoul
	18:00-19:30	金容萬議員招待晚宴	
4/9 (週四)	10:00-11:30	國立大韓民國臨時政府紀念館學術交流協定書簽署儀式	1. 交通：步行、臨時政府紀念館專車 2. 地點：首爾特別市永登浦區議事堂大路1號國會議員會館 3. 駐韓代表處協助
	11:30-13:00	午餐	
	13:30-17:00	「韓國臨時政府紀念日」研討會	1. 交通：臨時政府紀念館專車 2. 地址：首爾特別市永登浦區議事堂大路1號國會議員會館二樓
	17:30-19:00	晚餐	住宿地點：GLAD Hotel Yeouido Seoul
4/10 (週五)	10:00-11:30	參訪韓國戰爭紀念館	1. 交通：搭車。 2. 地址：首爾龍山區龍山洞1街8號 3. 駐韓代表處協助
	11:30-14:00	午餐/車程	車程約2.5小時 車站用午餐。
	14:00-17:00	參訪韓國大統領記錄館	1. 交通：韓國高鐵KTX、步行。 2. 地址：世宗特別自治市多善路250號 3. 駐韓代表處協助
	17:30-19:00	晚餐	住宿地點：GLAD Hotel Yeouido Seoul

4/11 (週六)	首爾仁川機場→桃園機場 (OZ713)	送機：駐韓代表處送機
--------------	---------------------	------------

參、參訪紀要

一、115 年 4 月 8 日韓國國會議員金容萬晚宴

本館一行三人在桃園機場集合後，隨即搭乘韓亞航空 OZ712 航班、機型為空中巴士 A380-800，前往首爾。參訪團一行 3 人於下午 15 時 55 分抵達韓國仁川機場，由於行李檢查時間稍久，加以遇上首爾下班塞車時間，幸而及時到達晚宴地點。駐韓代表丘高偉大使、江嘉祥組長、林定凱秘書在入境大廳接機，韓方則由韓國臨時政府紀念館學藝研究官梁志善接待本館一行，並由韓方派車接往晚宴會場。晚宴原僅接待館長一人，在我方要求下，始由陸瑞玉處長陪同館長出席。本次招待晚宴由韓國國會議員金容萬先生作東。出席人士包括前報勳處處長金揚（金容萬議員之父曾任韓國駐上海總領事）、金容萬議員之輔佐官、梁志善研究官、丘高偉大使、駐韓代表處黃建勳、以及本館參訪人員共 8 位。

金容萬議員家世顯赫，曾祖父金九，號白凡，曾任大韓民國臨時政府（1919—1948，成立於上海法租界）主席，是韓國獨立運動的要角，亦有人視之為韓國國父，惜戰後返國後遭到暗殺，不少人懷疑是李承晚所為。金九之子金信，曾任職中華民國空軍參加抗戰，戰後回國建設空軍，曾任韓國空軍參謀總長、韓國駐中華民國大使（1962 年 9 月至 1970 年 12 月），亦為金容萬議員之祖父。金信先生曾於 2016 年 4 月 19 日來臺發表回憶錄《翱翔在祖國的天空》中文版，並捐贈兩百萬美元予國立臺灣大學作為舉辦「金信論壇」與「金九講座」之費用。

正因為金容萬議員家族與中華民國臺灣有著如斯淵源，本館特別準備金九先生在本館史料查詢系統中的相關史料，內容非常豐富，包括與蔣中正的個人來往、國民政府對大韓民國臨時政府的資助等等。另外本館還準備了金九回憶錄《白凡逸志》、金信回憶錄《翱翔在祖國的天空》的中文本請金容萬議員、金揚前領事簽名。其中《翱翔在祖國的天空》一書更是有著金信先生親筆簽名，留下祖孫三代在同一本回憶錄中譯本上簽名的佳話。

金議員首先表示其為臺韓親善協會成員，今年適逢金九誕辰 150 週年，希望兩國在歷史層面上進行交流連結，進而發展良好的關係。

陳館長說明此行除了應韓國臨時政府紀念館的邀請參加學術討論會發表論文外，亦將與該館共同進行 MOU 簽署儀式，加強學術交流合作。另外，本館還要參訪世宗特別市的大統領記錄館，學習對歷任總統文物的保存維護與應用，希望未來臺灣也有個歷任總統的紀錄館。

金容萬議員也提到，了解各國對自己的領導人有不同的評價，但這些分歧應該從國內進行消化，要與國際關係分別看待；在國與國方面，應該要從兩國之間曾經合作的層面上來做連結，建立良好的關係。另外，臺韓兩國若只注意各自發展的話，很可惜，應該要回看那些過去的連結，即使現在去重視，也不晚。臺韓中間應該存在著我們所不知道的連結，希望可以發掘從而建立良好的關係。

金揚前處長則表示，過去共同抗日的這個經驗，是與中華民國很有關係的，而我們非常了解「抗日」這個議題，與中共一點關係都沒有。在我看來兩國之間「有」與「沒有」連結，是天壤之別的。過去我們是互相支援的，這一點應該要珍視。

最後陳館長將本館典藏的大韓民國臨時政府主席金九相關檔案的影本提供給金議員，希望藉由互相了解這段共同連結的歷史，進一步加強兩國之間交流及合作關係。



自左而右：金容萬議員、金揚前處長、陳儀深館長、丘高偉大使。



韓國國會議事堂

二、115 年 4 月 9 日簽訂學術交流協定書

參訪團成員在上午由飯店步行前往韓國國會議員會館(韓國國會議事堂旁)，與國立韓國臨時政府紀念館進行學術交流協定書簽訂儀式。韓方出席者有金喜坤館長、研究教育課陳岡鉉課長、行政管理課姜秉九課長、梁志善研究員、並由安由玉女士翻譯。另外我國駐韓代表處丘高偉大使亦到場觀禮，黃建勳秘書權充翻譯。

韓方金喜坤館長首先致詞，提到過去(2022 年)國史館訪韓後，曾出版考察成果《他山之石》一冊，並特地出版郵寄給他，非常感謝。這對韓方而言是一種肯定，也顯示雙方在總統檔案、史政機關、臨時政府史料等方面有高度交流價值。韓方感謝陳館長及國史館為推動業務協議簽約儀式、研討會及雙方合作所做的努力，也歡迎駐韓代表處人員出席見證。



陳館長與金喜坤館長簽署協定書情形

國史館陳館長致詞時回顧四年前訪韓經驗，當時主要參訪韓國的大統領記錄館、國家記錄院，以及剛開幕不久的臨時政府紀念館。國史館回臺後整理考察報告，以《他山之石》作為題名，意指韓國經驗可作為臺灣學習與借鏡的對象。陳館長特別指出，臺灣目前總統、副總統文物與檔案由國史館管理，但制度上仍未完全涵蓋 2000 年以後總統檔案。韓國在這部分走在臺灣的前面，因此希望未來能修法，使臺灣制度更接近韓國大統領記錄館模式。史政機關不一定越集中越好。韓國有國家記錄院、國史編纂委員會、臨時政府紀念館等多個機構，各有分工；這對臺灣過去討論是否將國史館與檔案管理局整併，具有參考意義。

陳館長也提到，韓方梁志善研究員曾到國史館採訪、蒐集有關韓國的史料，這成為此次雙方進一步簽署學術交流協定書的契機。今日下午研討會將展示與介紹國史館所藏與韓國臨時政府相關的史料，未來透過交流協定，雙方將有更多合作發展機會。

隨後進行簡單而隆重的儀式，雙方館長簽署協定書。協定書為中、韓文各一式兩份，事後由本館中韓文各保留一份。（全文見附錄）



陳館長與金館長展示簽署後之協定書

三、115 年 4 月 9 日館長於「韓國臨時政府紀念日」研討會中演講

本次研討會於當日下午在韓國國會議員會館第一小會議室召開。參加人員除本館參訪團外，韓方有金容萬議員、金喜坤館長、梁志善學藝官、並由安由玉女士翻譯，另外也開放一般民眾到場聆聽。研討會開幕儀式相當隆重，與會人士需起立唱國歌、默哀。接著依序由金容萬議員、另外兩位韓國國會議員、金喜坤館長致詞。隨後，韓國報勳部部長也到場和與會人士致意。

數位韓方學者發表論文後，陳儀深館長隨後開始演講。陳館長表示，國史館上午甫與韓國臨時政府紀念館簽訂合作協議，下午即以臺灣經驗參與研討會，深感榮幸。本次報告主題為臺灣紀念日與節日的演變，說明臺灣紀念日制度並非單純的行政或放假安排，而是牽涉國家認同的競爭、衝突與調和。

陳館長指出，臺灣與韓國在歷史上有相似性與關聯性。兩地皆曾受日本殖民，韓國為 1910 年至 1945 年，臺灣則為 1895 年至 1945 年；而臺灣被割讓給日本，與甲午戰爭及朝鮮問題有關。另一方面，韓戰爆發後，美國第七艦隊協防臺灣海峽，使當時剛遷臺的中華民國政府得以穩定局勢，因此也有人說「韓戰救了臺灣」。

大韓民國臨時政府與中華民國關係密切。1919 年臨時政府在上海成立，後來隨抗戰局勢前往重慶；國史館典藏中也保存相關檔案，包括韓國臨時政府閣員名單及對日宣戰聲明書等。開羅會議中，蔣介石亦明確支持韓國獨立，金九後來曾致函蔣介石表示感謝。



陳館長於研討會會場

戰後臺灣與韓國走向不同道路。韓國獨立在戰後安排中較為明確，但臺灣是否僅憑開羅宣言即確定交給中華民國，則在國際法與歷史解釋上仍有疑問。1951年舊金山和平條約中，韓國是「independence」，臺灣、澎湖則是日本「renounce」，兩者有所不同。1947年二二八事件又造成臺灣社會與中華民國政府之間的重大裂痕，深刻影響後來臺灣紀念日與國家認同的變化。

臺灣紀念日制度最早受中國國民政府影響。1929年起，國民政府開始制定各種紀念日與節日，且各自有單獨辦法。政府遷臺後，因各紀念日分別制定辦法過於繁雜，遂逐漸整合為一套制度。紀念日大致可分為政治性紀念日，如開國紀念日、革命先烈紀念日、國慶日、蔣介石誕辰與逝世紀念日等；以及民俗、社會或職業團體性節日，如婦女節、兒童節、軍人節等。

紀念日是否放假，往往象徵政府與社會對該日的重視程度。臺灣紀念日制度的政治性變化，主要始於解除戒嚴與李登輝推動民主化、本土化之後。1995年設立二二八和平紀念日，代表過去被壓抑的歷史記憶正式進入國家紀念制度。2000年民進黨首次執政後，又增加反侵略日、解嚴紀念日、臺灣聯合國日等，同時弱化或刪除若干國民黨威權時代色彩較強的紀念日。

2008年至2016年國民黨重新執政後，紀念日制度大致沒有重大變化。較重要的是2025年，立法院在國民黨與民眾黨等在野力量主導下，通過較敏感的調

整，恢復臺灣光復節放假，代表「中華民國光復臺灣」此一歷史敘事再度被提高政治重要性。

陳館長以三個案例說明臺灣紀念日制度的特殊性。第一是二二八和平紀念日。二二八事件原為國民黨政府與臺灣社會之間的重大衝突，但民主化後被轉化為國家正式紀念日。即使國民黨籍總統馬英九執政時，也必須每年出席中央紀念活動，顯示臺灣能將原本衝突性的歷史記憶納入國家儀式。

第二是臺灣光復節。韓國光復節是 8 月 15 日，直接連結日本投降與民族解放；臺灣光復節則是 10 月 25 日，紀念日軍在臺灣向中華民國受降。此一「光復」敘事在二二八事件後受到不少臺灣民眾質疑，也與「臺灣省」概念、中華民國接收臺灣及後來兩岸歷史敘事競爭密切相關。陳館長並指出，中華人民共和國 1949 年才成立，若說 1945 年臺灣被光復，也應是中華民國光復，而非中華人民共和國光復。

第三是反侵略日。2005 年中華人民共和國通過《反分裂國家法》，隔年臺灣政府訂定 3 月 14 日為反侵略日，與北京的「反分裂」形成政治對照。不過，反侵略日長期缺乏明顯紀念活動，直到近年才由民間團體推動較大規模紀念，顯示紀念日要被社會重視，除了政府宣布，也需要民間持續推動。

陳館長總結，臺灣紀念日制度從威權時代的領袖崇拜，逐漸轉向民主化、本土化與多元社會記憶。蔣介石誕辰、逝世等紀念逐漸被弱化，二二八和平紀念日、解嚴紀念日、鄭南榕紀念日、反侵略日，以及原住民族、客家、國家防災等紀念日則逐漸出現。這些紀念日不再只是紀念統治者，也包括紀念反抗者、受難者與民主化過程。

最後，陳館長表示，臺灣的紀念日制度並不是以一種認同完全取代另一種認同，而是在民主化後，讓原本敵對或衝突的歷史記憶逐漸調和與並存。民進黨籍總統仍持續紀念中華民國開國紀念日與雙十國慶，而蔡英文總統 2019 年國慶演說中以「70 年來」作為敘事起點，也顯示中華民國與臺灣共同體之間的調和。相較之下，臺灣紀念日制度比韓國更複雜，因為它必須處理原本互相敵對的政治觀念與歷史記憶，並使其在民主制度中共同存在。



研討會會場一景（陳館長坐於右 2）

四、115 年 4 月 10 日韓國戰爭紀念館參訪

本館參訪團於當日上午參觀韓國戰爭紀念館，由於該館館長近期有人事異動，未能親自拜會，由熟悉展示與研究業務之韓國國防部軍史編纂研究所金京祿研究員陪同導覽，我方駐韓代表處黃建勳秘書全程陪同翻譯。

金研究員先說明，韓國戰爭紀念館主要展示空間可分為三層。一樓為古代至近代以前的戰爭史，二樓以 6·25 戰爭即韓戰為主，三樓則展示韓國軍現代化、海外派兵、維和任務及現代武器裝備。該館雖由國防部出資設立，但展覽規劃主要由館內學藝部門與軍事史、戰爭史專家負責。金研究員亦說明，紀念館並非以保存大量原始史料為主要功能，而是以公共展示與歷史教育為重點，透過模型、複製品、外借文物與數位資料，使一般民眾能理解韓國戰爭史。



李舜臣的龜甲船復原模型船

參訪一開始，陳館長注意到入口即展示李舜臣將軍的龜甲船。金研究員表示，李舜臣是韓國歷史上最受尊敬、且較少政治爭議的人物之一，不論韓國左右派政治立場如何，對其歷史地位皆有高度共識。龜甲船與壬辰倭亂期間李舜臣抗擊日軍的海戰勝利密切相關，因此成為韓國戰爭史與民族記憶的重要象徵。韓國作為半島國家，歷史上長期面臨海上威脅，故海戰史在韓國戰爭記憶中具有重要位置。

一樓展區亦介紹古代岩畫、古代兵器、三國時代、高麗及朝鮮時代戰爭史。館長注意到展覽中呈現古代南北並存格局，金研究員說明，這並非現代南北韓問題，而是指新羅、渤海等歷史格局，可與中國歷史上的南北朝作一類比。

進入近代史展區後，金研究員介紹江華島事件、清日戰爭及韓國近代史轉折。陳館長指出，甲午戰爭後，日本取得台灣，使台灣與韓國在近代殖民史上產生連結。其後，展覽進入大韓民國臨時政府與韓國獨立運動部分，參訪團注意到有國史館典藏照片等史料。研究韓國臨時政府與獨立運動，常需參考國史館及中國國民黨黨史館典藏之相關檔案，因為臨時政府長期在中國活動，與中華民國政府、軍事機構及情報系統往來密切。

現場亦討論安重根刺殺伊藤博文、尹奉吉於 1932 年上海虹口公園爆炸案、韓國獨立運動者進入黃埔軍校或中華民國軍事體系受訓，以及韓國光復軍與中華

民國合作抗日等歷史。從軍事交流、情報合作、空軍史等角度出發，中華民國與韓國獨立運動之間仍有許多值得深入研究的課題。



韓國光復軍旗幟與展櫃

隨後，館長一行參觀紀念館內護國追慕空間。該空間設計空曠，並以水景及紀念性場域呈現戰死者追思意涵。金研究員表示，此處主要是讓參觀者追念歷次戰爭中犧牲的軍人，並透過名錄與紀念設計，使戰爭記憶不僅停留於武器展示，也包含對犧牲者的哀悼。

在韓戰展區及檔案閱覽空間，金研究員介紹其韓戰相關文物、地圖、照片、口述歷史與紙本文獻典藏。館方目前持續推動韓戰資料數位化，部分資料可透過館內系統查詢，若資料未在現場展示或開架，亦可由典藏庫調閱。陳館長注意到，館內收藏包含英文、漢文等多種語文資料，以及美軍地圖等戰史研究材料。金研究員表示，許多照片與資料來自韓戰參戰者或家屬捐贈，館方正持續進行整理與數位化。

談及韓戰性質時，館長詢問：韓戰雖有美國與中國介入，但主要仍是南北韓之間的衝突，韓國一般如何理解其性質？金研究員表示，韓國較傾向將韓戰視為國際戰爭。原因在於戰爭策劃與爆發涉及中共與蘇聯支援，之後又有聯合國軍介入，因此不能單純視為南北韓內戰。不過，金研究員也承認，韓戰記憶確實會加深南北韓之間的矛盾。

金研究員並提到，大韓民國臨時政府成立後曾積極尋求國際承認，中華民國政府對此有相當支持。可惜這段歷史因南北韓戰爭及戰後冷戰局勢逐漸被淡忘。若當年大韓民國臨時政府能更早獲得國際承認，也許南北韓戰爭未必會爆發。此一觀點也提示，國史館與韓國學界未來可在臨時政府、國際承認、韓中關係及戰後東亞秩序等議題上進一步合作研究。

館長另詢問，戰爭歷史沉重複雜，為何韓國戰爭紀念館能吸引大量參觀者。金研究員歸納，首先，該館是韓國唯一由政府出資、系統展示古代至現代戰爭史的大型紀念館；其次，位於首爾市中心，交通便利；第三，免費入場，對民眾、學生與觀光團皆有吸引力；第四，館舍規模大，展示豐富，停車與團體接待方便。因此，即使戰爭主題沉重，仍能吸引大量參觀者。



韓國戰爭紀念館穹頂

最後，參訪團一行參觀三樓現代軍事與海外派兵展區。該區展示韓國軍現代化、武器發展、軍人生活、個人裝備、海外派兵、越戰與聯合國維和任務等內容。部分武器裝備為實物，但已移除危險機構，以兼顧安全與展示效果。金研究員表示，這些展示在不涉及機密的前提下，盡量公開韓國軍事發展與軍人生活，使民眾能理解國防建設，也具有公共教育與青年招募功能。



韓戰陣亡將士名冊

整體而言，韓國戰爭紀念館並非單純的軍事武器展示館，而是結合戰爭史、國家記憶、犧牲追思、公共教育、軍事外交與現代國防展示的複合型紀念機構。對國史館而言，本次參訪除可理解韓國如何展示戰爭與國家記憶，也提示未來可從大韓民國臨時政府、中華民國與韓國獨立運動、韓戰資料、軍事交流及公共史學展示等方向，深化雙方合作。

五、115 年 4 月 10 日世宗市大統領記錄館（總統檔案館）

中午結束韓國戰爭紀念館的參訪後，隨即在駐韓代表處黃建勳秘書的陪同下，先搭代表處的專車由戰爭紀念館前往高鐵龍山站，簡短用餐後搭乘自該站至五松站的高鐵（12:45—13:25），再由五松站搭乘約 20 分鐘的計程車前往位於世宗特別市的「大統領記錄館」（歷任總統檔案館），約 13 時 55 分許抵達該館，並於 17 時許完成參訪行程。該館主要管理並展示大韓民國歷任總統的相關檔案與文物，行程如下：

（一）會晤介紹，該館接待人員包括檔案服務組(Archival Service Division)的 Park Jae Wan 先生、Ju Kyeongjin 小姐，以及文物保存組組長等人員。

（二）參觀文物典藏工作區及展示大樓：該館係 2013 年開始興建，至 2016 年完工開館。本次參訪先參觀工作區，再經由連通口至展示大樓。參訪內容說明如下：

1、入館物件類別說明：首先在入口處牆面以大圖說明進入該館的物件為「行政文物與禮品」(Administrative Artifacts and Gifts)，下圖由左至右包括以下 3 大類：

（1）象徵物與紀念物：包括印章類（如國印、官印）、總統肖像或重要活動照片、大韓民國憲法、2002 世界盃簽名紀念球等。

（2）禮品類（Gifts）：各國元首等重要人士致贈總統的精緻陶器、金屬飾品與傳統工藝品等外交禮品。

（3）辦公用品類：包括總統任內使用過的地球儀、手杖、辦公桌等。



2、文物鑑定分析區

此區進行文物現況的初步評估。介紹文物進館後，如何以非破壞的方式鑑定這些物件的材質，相關的設備及作業區有 3D 掃描室（進行文物的立體數位化）、攝影室（專業影像記錄）、X-Ray 室（放射線管制區，用於內部結構分析）、非破壞性分析室、以及無機物保存處理室等。





X-Ray 檢測系統：用於檢測大型行政文物或禮品的內部構造與材料，在不破壞文物前提下，掃描出內部的受損情況或製作工藝。

3、數位化工作區

該館運用的核心數位化保存基礎設施為 **PAMS**，代表的是 **Presidential Archives Management System**（大總統紀錄管理系統），以達成數位化轉型與檔案保存的重要任務。掃描後的影像會直接與 **PAMS** 系統的紀錄管理對接，進行編目、光學字元辨識（**OCR**）處理，最後上傳至館方的檢索平台，以實現「永久保存」與「線上檢索」。說明如下：

(1) 檔案文物的數位化（Digitalization）

該館針對不同類型的檔案設有專業的數位化掃描設備，並致力於以毋須拆解或損傷檔案的方式進行數位化，將歷屆總統的紙本公文、手稿與書籍轉換為高解析度影像，確保即使實體紙張隨時間老化，歷史紀錄仍能以數位形式永久保存。包括以下設備：

A. 頂置式書冊掃描機：不同於一般的平臺式掃描器需要將書本倒扣壓平，這台掃描器的感測元件位於工作台上，利用攝像頭從高處向下拍攝，感測器與檔案不直接接觸，這對於保存內具有數十年歷史、紙張脆弱的檔案至關重要。

B. 全自動書籍掃描機：利用專利的「稜鏡（**Prism**）」掃描頭，配合氣流（吸氣）技術進行自動翻頁，無需人工手動一頁頁翻開；**60 度 V 型槽**之書稿台設計，讓書籍只需張開 **60 度** 即可掃描，可大幅降低對老舊總統紀錄、公文或珍貴書籍裝訂處的拉扯，達到最佳的保護效果；掃描速度極快（每小時可達 **2,500 頁** 以上），且能同時處理不同尺寸與紙張厚度的檔案或書籍。

C. 大尺寸滾筒式掃描機：最大掃描寬度可達 **36 英吋（約 91.5 公分）**，適用於 **A0** 或更大尺寸的圖紙（例如大型地圖、工程藍圖、海報或報紙），採用 **CIS（Contact Image Sensor）** 技術，具備高達 **1200 dpi** 的光學解析度，能產生極為清

晰的影像，並使用冷光 LED 燈，不含紫外線或紅外線，可確保脆弱的歷史檔案在掃描過程中不因光照受損。

(2)視聽紀錄數位轉換及保存 (Audiovisual Preservation)

館內設有專門的視聽處理室，並運用影音資產管理系統 (Media Asset Management)，將類比或數位格式的總統影音紀錄 (如錄影帶、錄音帶) 進行數位採集、轉製及保存，並製作成供大眾利用的複本，確保珍貴的歷史影音不會因載體老化而消失。

(3)超大型平台式藝術品掃描複製機

由義大利 METIS 公司生產，這是該館領先全韓國引進的設備，其功能特點：

A.以專利的照明系統，透過數千種光線角度的組合，精確捕捉文物的立體紋理 (如油畫的筆觸堆疊、刺繡的絲線起伏、或是絲織品的褶皺)。

B.3D 數據計算：它不只能拍下平面照片，還能計算出物品的表面深度 (Depth Map)，這對於掃描總統收受的屏風、大型書畫或立體織品等國禮至關重要。

(4)數位鑑識與完整性校驗 (Digital Forensics)

在掃描或移轉電子紀錄的過程中，系統 (PAMS) 會進行數位鑑識，確保紀錄從產生到入庫的過程中未經篡改，維持總統紀錄作為國家法律與歷史憑證的真實性與透明度。

(5)結合庫房 RFID (無線射頻辨識) 管理系統

PAMS 系統也延伸到文物庫房 (例如外交禮品) 的管理，該館使用 RFID 系統掃描文物的進出狀況，防止未經授權的挪用，並能即時追蹤每一份總統文物在庫房中的精確位置。



頂置式書冊掃描機



全自動書籍掃描機



大尺寸滾筒式掃描機



影音轉製設備



影音資產管理系統
(Media Asset Management)



超大型平台式藝術品掃描複製機

4、紙質修復區

目前該館非電子化的檔案約達 34 萬件，其中需要復原包括清潔、加固或修補的作業就在此進行，3 人 1 組 1 年可以做 500 件，相關的修復材料包括染色劑及黏著劑盡可能採用天然的，並自行製作。



修復師說明紙質修復作業



修復作業所需之工具及材料



修復所需之清潔整理器具



以麵粉自製的天然黏著劑



取自天然材料自製的染色劑



5、庫房區

庫房位在地下 1 樓及地下 2 樓，共有 18 個。地下 1 樓以禮品的器物類庫房為主；地下 2 樓則以紙質類及影音視聽類檔案庫為主，每一個文物都有做防盜的裝置，如果有文物被拿出，警示燈會閃爍，同時負責人同步知悉以及時處理。另庫房均有智慧門禁系統，以管制人員的進出，例如參訪當下的門禁系統上即顯示有 4 張訪客證（VISITOR）正在該庫房內或已獲得授權；庫房內亦設置監視器防盜。

本次參觀位於地下 1 樓的 2 個禮品庫房（註：韓方表示，庫房內不同意拍攝，經交涉後僅同意本館可就庫房大致樣貌留影），首先參觀的庫房是典藏金屬、陶瓷、玻璃等立體器物的庫房，該庫房面對通道的牆壁上嵌有 1 片大面積的透明玻璃，在通道上即可先檢視庫房內部狀況；庫房內的櫃架有以梧桐木訂製的，亦有金屬材質的，櫃架向外的面均有透明玻璃，方便檢視藏品。進入該庫房後，工作人員說明依照禮品的材質分類成不同的儲存方法，例如金屬的禮品會放在金屬櫃內，這樣溫濕度比較容易調節。韓方另在庫房手推庫上特別準備了與我國相關的禮品，首先是民國 66 年朴正熙總統訪臺時，蔣中正總統送朴總統的「石獅像」，並說明朴正熙時代與臺灣交流較頻繁，收到比較多蔣介石總統的禮品，之後像是盧武鉉、金大中，甚至朴槿惠等總統也是有收到一些來自我們

的禮品或書籍。另有民國 57 年劉玉章上將送給朴正熙總統的禮品；民進黨黨主席許信良送給金泳三總統的卷軸。

第 2 個參觀的庫房是以網架密集櫃為主的畫作庫房，首先介紹的是當年朴正熙總統至北韓共同發表「七四南北共同宣言」時，收到金日成總統致贈的畫作禮品，畫作旁並附上只印有金日成三個字的名片；其次是我國經濟部長李國鼎致贈的屏風，以及海軍及陸軍參謀總長、國畫大師黃君璧、鄭為元陸軍總司令等致贈韓國總統的禮品；朴謹惠總統自梵諦岡收到的銅版羅馬古地圖；文在寅總統收到來自捷克的畫作，及 2018 年 1 月 22 日文在寅總統與美國川普總統會談時收到的禮品。

另韓方表示，韓國總統任期結束後將各項文物交由大統領記錄館保存，各個庫房主要是依照總統別分類收存文物，如遇文物尺寸過大時，會另予保存。庫房的溫濕度除在庫房內有管控外，亦有中央控制系統；而濕度控制在 50% 上下，並配有氣體消防系統。



庫房智慧門禁系統



透過庫房牆上的玻璃見到的庫房內部景像，包括梧桐木和金屬材質的櫃架、前方靠窗處的作業區以及左方無酸紙盒置放區。



庫房內部梧桐木架，總統文物的開放式典藏；另圖中央文物推車上置放要介紹給參訪團觀看的文物；以及圖面中間後方的大型象牙文物。



另一視角的庫房內部，梧桐木櫃架、金屬櫃架並置。

（三）參觀特展—The President’ s Diplomacy: Embracing the World（2025.08.29-2026.07.26）

藉由歷次元首出訪的紀錄包括交流的活動照片及受贈的禮品，以世界各大洲為系列，系統性地聚焦介紹世界的多元文化，自去年的非洲及亞洲禮品系展，本次參訪的系列為來自「歐洲」包括「北歐」、「西歐」、「南歐」、「東歐」及「中歐」的禮品。

韓國與歐洲的外交開啟於 1880 年代，其時韓國分別與英國、德國及法國簽訂「友好通商條約」(Treaties of Amity and Commerce)。在日本殖民韓國時期，這些外交關係曾中斷，但在 1948 年大韓民國成立後，最終都陸續恢復，先是 1949 先與英國恢復關係，接下來分別是法國、西班牙、德國和義大利。新的外交關係亦隨後展開，包括與土耳其、挪威、瑞典、丹麥等其他國家建立關係。本展以地理位置為主題區別，各區內重點或特色文物介紹如下：

1、 歸來的外奎章閣《儀軌》

《儀軌》為朝鮮王室在舉行重要活動時，把過程和內容以文字和圖畫的形式記錄下來的圖書。本主題講述韓國自 1989 年起便持續展開外交努力，試圖把 1866 年丙寅洋擾時期法軍掠奪江華島外奎章閣共 297 卷的《朝鮮王室儀軌》找回，終在 2011 年法國將圖書全部返還韓國的過程。



展示中的《儀軌》



上圖：2011. 6. 11. 在 297 冊儀軌返還後，舉行慶典。

下圖左：1993.9.15. 金泳三總統檢視返還的儀軌。

下圖右：1993.9.15. 金泳三總統從法國總統密特朗手中接過儀軌。

2、血脈相連，永恆的夥伴

在韓戰困境時，為了捍衛自由與和平，歐洲國家中的英國、法國、土耳其、希臘、荷蘭、比利時、盧森堡等 7 個國家曾派遣軍隊來韓國。此外，德國、義大利、挪威、丹麥、瑞典則支援了醫療，而瑞士、奧地利、匈牙利、摩納哥則提供了物資與財政支援。



1995.3.3 金泳三總統慰問參加韓戰
國退伍軍人



2005.4.16 盧武鉉總統與參加韓戰的法
的土耳其退伍軍人握手



圖右：英國韓戰退伍軍人協會致贈的「手寫的韓國國歌及阿里郎樂譜」
圖左：《英國在韓戰中的角色》一書



土耳其韓戰退伍軍人名冊

3、被派往德國的韓國勞工

1960 年代，隨著美國援助的減少和人口激增，韓國面臨著嚴重的失業與貧困問題。韓國政府為了突破困境並籌建資金，向多個國家請求支援，但過程並不順利。此時的西德答應以勞工為擔保提供貸款，當時的西德正經歷被稱為「萊茵河奇蹟」的驚人經濟成長，但在礦工與護士等體力勞動方面卻面臨人力短缺。透過協議，韓國派遣了礦工與護士，協助緩解了西德的人力荒；而西德則提供了 1.5 億馬克的有償援助（貸款），讓大韓民國得以獲取外匯，將資金投入鋼鐵與高速公路的建設。



圖由左至右：在德護士剪報、德國煤礦產業模型、礦山作業造型陶瓷人偶

4、Football? Soccer?

「Football? Soccer?」並不只是在討論名稱的差異，這個展位（如下圖）以世界盃用球、吉祥物，以及曾帶領韓國國家隊在 2002 年世界盃闖進四強的傳奇教練希丁克（Guus Hiddink）簽名的紀念足球、克羅埃西亞國家足球隊的球衣等文物，說明了體育如何突破語意分歧，成為各國領導人建立情誼的「潤滑劑」。



「Football? Soccer?」展示櫃

5、歐洲的陶瓷・繪畫

陶瓷及繪畫區展出來自歐洲各區精美的生活工藝品例如茶具、咖啡杯組，以及歐洲的風景畫等繪畫，現場同時亦複製播放來自瑞士的禮品，品牌為 REUGE 所製作的滾筒式機械音樂盒的音樂。



圖由左至右：Christian Poncelet（法國參議院議長）2004 年致贈的茶具、Tony Blair（英國首相）2003 年致贈的印花圖案咖啡杯組、以及 Boris Yeltsin（俄羅斯總統）1992 年致贈的水果沙拉盤組等禮品展示



圖左為 Francesco Rutelli(義大利羅馬市長)2000 年致贈的「羅馬廣場風景畫」等歐洲的繪畫展示區



Lech Wałęsa（波蘭總統萊赫·華勒沙）1994 年致贈的「一幅描繪湖上橋樑的玻璃畫」

（四）參觀常設展—歷任總統展

經由連通口進入「歷任總統常設展」展示大樓，參觀的順序及主題安排如下：
1F 總統的象徵（Presidential Symbols）→4F 大韓民國的總統（President of the Republic of Korea）→3F 總統的空間（The President's Space）→2F 總統的禮品（Presidential Gifts）→1F 大廳。另地下室設有「兒童體驗中心」（Children's Experience Center），以及「歷任總統座車展示區」等 2 區，係採事前預約制營運。

展示大樓 1F 首先映入眼簾的是服務台上方巨幅投影的歷任總統肖像（含任期、簽名）輪播投影，投影中也有總統的簽名以及任期資訊；另入口右手邊展示總統的防彈專用座車，這輛車是 1992 至 2009 年從盧泰愚到李明博總統實際搭乘過的總統專用座車（凱迪拉克加長豪華轎車），配備防彈、生化防護與防火、緊急氧氣供應系統等功能。



1F 入口巨幅總統肖像投影



入口右手邊展示之總統專用座車

「總統的象徵」(1F) 展示歷任總統落地型肖像，以特殊玻璃材質製作，玻璃肖像上有特別的文字雲，為包含就職演說、重要政策或統治哲學的重點文字內容，或者說是該總統執政時期最具代表性的政策與詞彙，例如朴正熙總統是以「經濟開發 5 年計劃」、「民族的團結」等字眼組合而成的總統肖像圖。另，底座則有包括總統名字、生卒年、親筆簽名、任期等資訊。



「總統的象徵」展間歷任總統肖像



韓國首任總統李承晚總統肖像，玻璃肖像中央與下方較清晰、具代表性的關鍵字例如：主權、國會成立、新政府、統一等。

「大韓民國的總統」（4F）探索總統制度的演進。首先以沉浸式影片（3 分 28 秒）開場，內容包括：1、透過憲法看總統制的歷史（1 分 23 秒）：描繪大韓民國自 1948 年成立，歷經總統間接選舉制（1948-1952）、總統直接選舉制（1952-1960）、議會內閣制（1960-1962）、總統直接選舉制（1962-1972）、總統間接選舉制（1972-1987）、最後轉變回現在的總統直接選舉制（1987-現在）；2、宣誓就職（35 秒）：宣誓就職代表一個里程碑，設定了國家的發展方向以及總統的職責；3、透過就職演說看歷任總統與大韓民國（1 分 30 秒）：以歷任總統就職演說及施政目標相關的照片或影片，描繪出前總統們與國家所走過的發展道路。接下來，以展示牆及各式展櫃等設計，運用大量的檔案史料文物，依序說明「總統選舉與宣誓就職」、「總統的地位與角色」等兩大主題。最後，則是來到「總統的書法（題字 / 親筆墨寶）」主題，蓋總統的書法亦是一種象徵性的紀錄，反映了當代的政治信念、執政哲學以及政策方向，而隨著時間推移，比起創作傳統書法，總統現在更傾向於使用社群媒體或撰寫訪客留言簿。



總統選舉照片及史料



總統就職禮品及誓詞等之展示



「總統的地位與角色」由左至右分別展示總統作為國家元首對外代表國家、總統為三軍統率主持晉升典禮時親自為將領的三精劍繫上綬帶、以及行政權屬於總統為首的政府。



「總統的書法/題字」由左至右分別為李明博總統的書法及盧武鉉總統的題字

「總統的空間」(3F) 介紹曾做為總統府-青瓦台的歷史，並原封不動地重現了總統辦公室、接見室、春秋館等青瓦台的主要空間，另現場的沉浸式影片則是希望透過栩栩如生重現的空間中，一同感受青瓦台與歷任總統們的面貌。本主題最後以歷任總統的油畫、下方搭配總統任期及重要學經歷的說明、以及任內重要施政紀錄（文件檔案）的展示櫃所呈現的「總統紀錄廳（Hall of Records）」為結語。



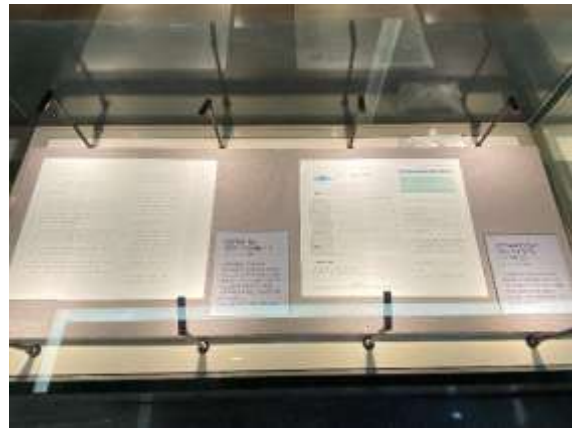
總統接見室



青瓦台沉浸式影片體驗



展示歷任總統油畫及重要施政紀錄的「總統紀錄廳」



盧武鉉總統任內重要施政包括 2006 年 4 月「關於韓日關係的總統特別談話稿」等文件檔案

「總統的禮品」(2F) 依類型製作大型展櫃展陳元首的外交禮品，包括船型、首飾、人偶/面具、動物造型、瓷盤、茶具、簽名球類等類別。另，特別展件有「阿波羅 11 號登月紀念牌複製品」及「韓國國旗與月球岩石紀念牌」。前者係 1969 年 7 月 20 日首次人類登月期間，由阿波羅 11 號太空人留存在月球上的牌匾複製品，致贈者署名：尼爾·阿姆斯壯、麥克·柯林斯、伯茲·艾德林暨美利堅合眾國全體國民。後者之韓國國旗曾由阿波羅 11 號攜帶往返月球；而月球岩石則是由該首次載人登月任務的機組人員帶回地球的月球表面的碎石。

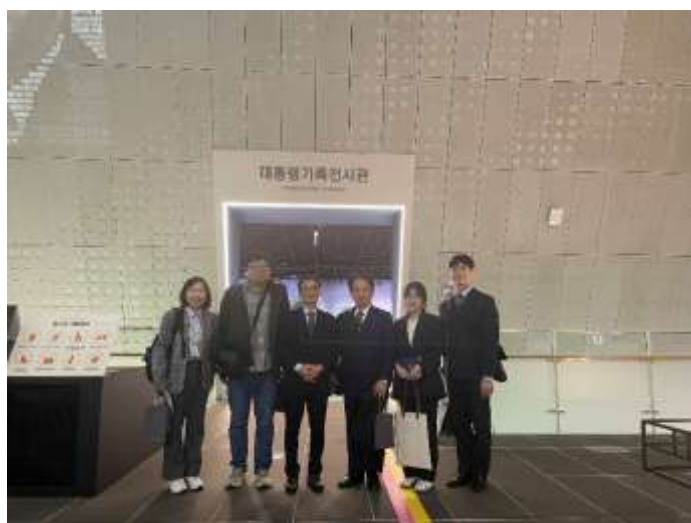


阿波羅 11 號登月紀念牌複製品



韓國國旗與月球岩石紀念牌

最後回到一樓，於地面標記的拍照點合影留念。另在 4F 往下至 3F 手扶梯牆上標誌以下文字：「기록은 미래의 시작국민과 함께하는 대통령기록관（記錄是未來的開始，我們是與國民同在的大統領記錄館）」為該館的精神標語，亦值一提。



參訪團與韓方合影，右 3 為陳儀深館長



參訪團於大統領記錄館外合影

肆、考察心得

一、韓國大統領記錄館是歷任總統的檔案館暨博物館，政府投入大量資源打造保存維護的基礎設施。

韓國大統領記錄館負責管理總統檔案及文物的保存、展覽和應用，係依據《總統檔案管理法》第 21 條成立，2007 年 11 月成立於首爾，2016 年遷至現址世宗特別自治市。

該館原係隸屬於國家記錄院之下的三級機關，作為該院的附屬機構，囿於其人員及預算的限制，無法培養專業的總統檔案管理人員或提出積極的檔案政策；另，學術界與民間團體亦主張總統檔案有其特殊性，應加強總統檔案館獨立性和專業性，避免在政權變動時成為政治爭端，阻礙國家行政的執行。爰此，為加強問責，2020 年 5 月行政安全部提出《總統檔案管理法》修正草案，並於同年 12 月完成修訂，自 2021 年 3 月 9 日起，總統檔案館改隸屬於行政安全部，為二級機關，以區別總統檔案與一般機關檔案的不同。

該館運用設備儀器包括長度 5 公尺、重達 5 公噸的 X 光攝影設備、頂置式書冊掃描機、全自動書籍掃描機、以及超大型平台式藝術品掃描複製機等，均是投入相當財力的先進設備。

二、以「總統別」做為文物典藏分類的主要依據，以及歷任總統肖像在展示手法上的重視。

不同於一般博物館的器物類典藏以材質做分類收存的做法，大統領紀錄以歷任總統任期的先後順序做為整理收存的主要依據，並以大面積玻璃的櫃架，輔以解說牌的開放式陳列，似能有效協助觀者快速掌握各個總統任期內的治理，另一方面也容易突顯該館做為「歷任」總統紀錄館的任務。

另在展示手法上，團員觀察到該館至少有 3 種總統肖像的展示方法，包括入口的大型總統肖像投影、以照片及擷取演講文字再製而成的總統肖像群、以及以油畫方式表現的總統肖像廳，而歷任總統不論過去的功與過，均予以一致的呈現。

三、博物館便捷的地理位置，似仍為帶動參觀人潮重要因素之一。

本次考察團在同日早上及下午分別參訪了位於首爾市的「戰爭紀念館」及世宗特別自治市的「大統領記錄館」，團員感受到參觀人潮的顯著不同。戰爭紀念館因位處首爾市區，交通極為便利，據館方表示，1 年有可達 1,400 萬的參觀人次，確實可觀。而大統領記錄館距離首爾市以最快的高鐵加計程車的交通方式，至少需 1 小時以上方能抵達，在訪問團參訪的 3 個小時中，僅見少數散客。二者

在展示上均具相當規模及水準，但似乎因交通便利性的大不相同，在人潮方面落差明顯。

四、展覽與史觀

從參訪展覽可以得知，展覽其實就是史觀內容的表達方式。韓國戰爭紀念館的展覽尤其明顯，民族主義史觀當然是一種很強烈或者說很自然的表達方式。韓方展覽自上古時期開始，從古代、半島三國時期（百濟、新羅、高句麗）、抵禦蒙古、女真、日本等外族的歷史，都在塑造民族共同體。筆者曾經參觀過日本靖國神社附設的博物館「遊就館」，其實也與之類似，也是強調自身民族國家形成後，一種單線的進步發展。而我國近期將落成的國家軍事博物館，如何展現超出前兩者、表現與容納不同的多元史觀，值得關注與提供參考。

伍、建議事項

一、藉由與韓國臨時政府紀念館之 MOU 之締結，進一步展開實質的交流合作，例如共同舉辦研討會、展覽等。

1917 年聚集在上海的韓國獨立運動家確立《大同團結宣言》，提出成立主權在民的國家和政府。1919 年 4 月 11 日，韓國歷史上第一次依據三權分立原則，成立民主共和國。當時上海的大韓民國臨時政府和韓國國內的漢城政府、沿海州的大韓國民議會等統合，成立了單一統合的政府。從成立到 1945 年韓國光復，一直為領導獨立運動而努力奮鬥。而這段韓國臨時政府以及韓國臨時政府主席金九的歷史，在本館典藏的國民政府、蔣中正總統文物等全宗檔案內留下為數不少的紀錄。這段共同的歷史連結，應可透過兩國共同舉辦研討會或展覽等，進一步加強深化，從而建立正面良好的關係。

二、總統文物庫房的開放式陳列

2004 年 1 月 20 日總統明令公布《總統副總統文物管理條例》以來，本館為行憲後歷任總統、副總統文物的法定管理機關。經過歷年的採集與整理，目前館藏文物計有文件、照底片、視聽、禮品等約 200 餘萬項，其中出訪與接見的贈禮更達 1 萬 5,000 餘項。

為善盡總統副總統文物管理之責並開放各界應用，發揮文物價值，應可參考韓國做法，將禮品依總統任期的時間序陳列，置放每一任總統具代表性的藏品，以體現本館收存「歷任」總統文物的意義，並可透過這些禮品與總統特有的連結感和時代背景，有助於對歷任總統整體、治國軌跡以及對個別總統的了解。

三、結合總統肖像及演講文字雲的展示手法

本館為歷任總統文物管理機關，建立一個集中式的歷任總統文物館的倡議，仍在努力之中，此次參訪了韓國國家級的「大統領記錄館」，對於該館一致對待、尊重歷任總統，以不同手法設計展示每一任總統的肖像，留下深刻印象，其中可以學習該國擷取演講文字製作總統肖像的做法，有助於促進公眾了解每任總統的政策重點。

四、歷史的學以致用與「歷史外交」

國史館歷次公務出訪，除了探巡當地史政機關之制度、職掌、館舍、設備、活動以外，亦與我國當地駐外使館/代表處密切合作，或可稱之為「歷史外交」。

日後或可考慮在外交官的訓練課程中，增加由我國的外國史學者講述派駐國歷史的課程。既可增加外館人員的歷史知識，以增進與當地官員之交流或充當談資；亦可以增加我國各校歷史學系、研究所進行之世界史、外國史研究的實用性。

五、臺韓歷史相近，亦可作為加強與韓國其他史政機關的交流基礎

臺灣與韓國的歷史，如同本次陳館長演講的主題，有著多重的共同點與交往歷程，如都曾被日本殖民、都曾經歷威權時期、都在 80、90 年代民主化。而韓國臨時政府在上海成立、後隨國民政府遷往重慶、韓戰期間的台韓合作、長期以來的友好邦交等等，更是兩國過去深切邦誼，且有大量的史料足以證明。韓國不僅有大統領記錄館、國家記錄院，更有獨立紀念館、韓國戰爭紀念館等相關帶有強烈歷史意義的紀念與展示機構，都可成為未來合作的發展對象。

附錄

一、陳儀深館長演講「國家認同的競逐與調和：談中華民國台灣的紀念日與節日演變」全文

念日與節日演變」全文

各位女士、先生，大家好。我是台灣的國史館館長陳儀深。今天很榮幸接受韓國臨時政府紀念館的邀請，來到這裡發表演講。

本次研討會的主題是「大韓民國臨時政府與紀念日研究會推進計畫」，因此我今天的演講，便以「國家認同的競逐與調和：談中華民國台灣的紀念日與節日演變」為題，希望能呼應主辦單位的主題，也提供台灣的經驗給韓國的各位朋友參考。

今天上午，國史館才剛剛與韓國臨時政府紀念館簽訂合作協議，下午能夠進一步在研討會中討論紀念日與節日的問題，我覺得很有意義。由於時間有限，而且需要經過翻譯，我就直接進入主題。

首先，我想從台灣與韓國的歷史相似性談起。

韓國與台灣都曾經被日本殖民。韓國是 1910 年至 1945 年，台灣則是 1895 年至 1945 年。台灣被日本殖民，是因為 1895 年清朝在甲午戰爭後簽訂馬關條約，割讓台灣給日本；而甲午戰爭本身，又與日清兩國處理朝鮮問題的歧見有關。因此，台灣與韓國在近代史上，其實有相當深的關聯。

1945 年 8 月 15 日，日本戰敗投降，韓國以「光復節」紀念日本殖民統治的結束。台灣也有「光復節」，但時間不是 8 月 15 日，而是 10 月 25 日，也就是 1945 年「中國戰區台灣省受降典禮」舉行之日。中華民國政府以這一天作為統治台灣的開始。

這裡就可以看到台灣與韓國的不同。韓國的光復，較直接連結到民族解放與國家獨立；台灣的光復節，則連結到中華民國接收台灣，以及後來中華民國在台灣的統治正當性。也因此，光復節在台灣並不是一個單純的歷史紀念日，而是涉及台灣主體或中國主體、統治正當性與國家認同爭議的節日。

其次，從大韓民國臨時政府與中華民國的關係來看，兩者也有密切關聯。1919 年，大韓民國臨時政府在中國上海成立，長期與中華民國國民政府維持良好關係。中日戰爭爆發後，韓國臨時政府也隨著國民政府遷往重慶。1941 年，中華民國正式對日宣戰，韓國臨時政府也對日宣戰。國史館典藏的國民政府檔案中，就保存了韓國臨時政府對日宣戰書。

1943 年，蔣中正與美國總統羅斯福、英國首相邱吉爾參加開羅會議。會後發表的開羅宣言，提到朝鮮獨立，也提到台灣、澎湖未來交還中華民國，這是盟軍戰時方針的一部分。當時韓國的金九先生，在會後致函蔣中正，感謝他在開羅會議中保障韓國獨立。

台灣和韓國還曾經有一些共同或相關的紀念日。例如 10 月 24 日的聯合國日，原本是紀念 1945 年聯合國成立。不過，1971 年中華民國退出聯合國後，聯合國日不再以原來形式紀念。到了 2007 年，台灣將其改為「台灣聯合國日」，表達希望重新加入聯合國的意涵。

接著，我想談台灣紀念日與節日制度的演變。

中華民國台灣的紀念日與節日，大致可以分成四個時期。

第一個時期，是 1929 年至 1954 年。這一時期，各個紀念日或節日都有單獨的行政辦法。例如總理安葬日紀念辦法、黃花崗烈士殉國紀念辦法、總理逝世紀念辦法、五一勞動節紀念辦法等。這些紀念日帶有很強的黨國體制色彩，也反映國民政府訓政時期以黨領政、以黨訓政的政治性格。

以總理安葬日紀念辦法為例，當時規定全國各黨政軍學機關、團體、工廠、商店一律休假一日，全國各機關團體一律懸掛半旗一日，並且左臂纏掛黑紗三日，停止娛樂宴會及喜慶典禮。這些規定都顯示，早期紀念日不只是放假，而是帶有濃厚政治儀式與動員色彩。

第二個時期，是 1954 年至 1982 年。1954 年，內政部訂定〈紀念日（或節日）紀念辦法〉，將原本分散的各種紀念日，集中統一在單一行政規則之下。這個辦法將紀念日與節日分為兩類：一類是放假的「國定紀念日」，包括開國紀念、革命先烈紀念、孔子誕辰紀念、國慶紀念、國父誕辰紀念；另一類是不放假的紀念日或節日，包括民族掃墓節、勞動節、勝利紀念日、聯合國日紀念。

這一時期的制定理念，是為了節約時間、減少浪費、簡化紀念節日。因此紀念活動也比早期簡化，只剩下紀念大會、懸掛國旗等，不再像過去那樣有複雜儀式。

第三個時期，是 1982 年至 2025 年。1982 年，原本的〈紀念日（或節日）紀念辦法〉改稱為〈紀念日及節日實施辦法〉。這時候，紀念日與節日的種類大幅增加。紀念日包括中華民國開國紀念日、革命先烈紀念日、孔子誕辰紀念日、國慶日、先總統蔣公誕辰紀念日、國父誕辰紀念日、行憲紀念日、國父逝世紀念日、先總統蔣公逝世紀念日等。

節日則包括春節、民族掃墓節、端午節、中秋節、除夕，以及婦女節、兒童節、勞動節、軍人節、台灣光復節等。這個時期的紀念日與節日，既有中華民國黨國體制的政治象徵，也開始出現更多社會性、民俗性、職業性節日。

其後，隨著台灣民主化與本土化，紀念日的內容也不斷調整。1997 年，新增和平紀念日，用以紀念 1947 年二二八事件。到 2012 年最後一次修訂紀念日與節日種類時，又增加了反侵略日、佛陀誕辰紀念日、解嚴紀念日、台灣聯合國日等；同時，蔣介石誕辰紀念日、蔣介石逝世紀念日、國父逝世紀念日等被刪除或弱化。這顯示台灣紀念日制度已經從威權時代的領袖崇拜與黨國象徵，逐漸轉向民主化、轉型正義與台灣主體的歷史記憶。

第四個時期，是 2025 年以後。2025 年，立法院通過〈紀念日及節日實施條例〉，正式將紀念日與節日的實施，從行政命令提升到法律位階。這是制度上的重要變化。

2025 年的新法也增加許多紀念日，例如民族平等紀念日、言論自由日、原住民族抵抗日、原住民族日、終戰紀念日、八二三紀念日、國家防災日、全國客家日等。同時，台灣光復節改稱為「臺灣光復暨金門古寧頭大捷紀念日」，並恢復放假。這一變化也再次反映，台灣的紀念日制度仍然是國家認同競逐的重要場域。

接下來，我想用兩個個案來說明台灣紀念日制度中的國家認同競逐與調和。

第一個個案是二二八紀念日。

1947 年發生的二二八事件，是影響戰後台灣歷史發展的重大事件。事件之後，二二八長期成為台灣最大的政治禁忌。在戒嚴時期，受害者與家屬幾乎無法公開談論，只能在私下承受痛苦。直到 1986 年前後，在二二八和平日促進會、民進黨、台灣長老教會、台灣人權促進會等團體奔走與呼籲下，台灣社會才逐漸能公開談論二二八。

1992 年，行政院公布官方版《二二八事件研究報告》。1995 年，台北市新公園樹立二二八事件紀念碑，李登輝總統代表政府向二二八受難者及其家屬公開道歉。同年，立法院通過「二二八事件處理及補償條例」，其中規定每年 2 月 28 日為「和平紀念日」，是國定紀念日，但當時還不放假。

1997 年，施明德等立法委員提案，將二二八和平紀念日由「不放假」改為「放假」。理由是二二八事件造成台灣族群對立、民主遲滯，應在族群和解與恢復正義的前提下，將二二八和平紀念日改為國定假日，用以省思、緬懷並為國家和平努力。修正案通過後，二二八和平紀念日成為全國性放假日。

二二八和平紀念日的重要意義在於，它使一個過去被絕對禁止、被視為政治禁忌的符號，正式進入國家紀念制度。這代表台灣社會的公共言論空間，已經能夠容許從台灣主體的觀點，重新拼湊過去被塵封的歷史記憶。即使這種記憶與過去黨國體制所建構的歷史記憶有所衝突，它仍然能被納入國家正式儀式。

2000 年政黨輪替後，陳水扁總統持續推動二二八史料公開、責任釐清，以及國家級二二八紀念館等工作。2007 年，立法院又將「補償條例」修改為「賠償條例」，進一步明確二二八受難者之於官方的被害立場。

因此，二二八和平紀念日不只是單純的一天假日，而是台灣轉型正義與台灣主體性的重要象徵。它與開國元旦、雙十國慶並列為台灣最重要的政治性假日，但性質非常不同。開國元旦與國慶日是國家建立與國家象徵的紀念，二二八和平紀念日則是紀念政府暴力、社會創傷與轉型正義。這正是台灣紀念日制度最特殊之處。

第二個個案是台灣光復節。

在黨國威權統治時期，台灣的政治性紀念日大多是中華民國在大陸時期紀念日的延續。唯一一個與台灣歷史直接相關的節日，就是台灣光復節。它標誌日本統治時代結束，以及中華民國統治時代開始。因此，隨著台灣民主化，台灣光復節的意義也開始受到挑戰。

1945 年 8 月中日戰爭結束後，根據盟軍第一號命令，台灣與澎湖屬於中國戰區最高統帥蔣中正的受降接收範圍。1945 年 10 月 25 日，代表中華民國來台接收的台灣行政長官陳儀，與日本在台總督安藤利吉，在台北公會堂，也就是後來的中山堂，舉行受降儀式。

1946 年，陳儀公告 10 月 25 日為本省光復紀念日，省內各機關學校休假一日。也就是說，台灣光復節一開始是省級節日，而不是全國性節日。同年舉行第一屆台灣省運動大會，蔣中正也來到台灣巡視。從當時的活動安排來看，光復節主要是由台灣省政府主導，中央政府雖會派員參加，但其定位仍然是省級節日。1949 年後，中華民國政府遷台，原來以大中國為準設計的國家體制，被完整套用在台灣。台灣光復節雖然仍由省政府主導，但實際上也被賦予更高的政治象徵意義。直到 1982 年，內政部修正〈紀念日及節日實施辦法〉，正式將台灣光復節納入國定節日項目之中，光復節才從省級節日轉化為全國性節日。

解嚴後，台灣社會終於可以自由討論光復節的歷史意義。1995 年，正好是終戰五十週年，也是光復節爭議最具標誌性的一年。當時民進黨籍台北市長陳水扁將 10 月 25 日定為「終戰五十年落地生根」之日，舉辦活動。這引發統獨兩派爭執。立場偏統者批評這是數典忘祖；立場偏獨者則主張，「光復」是統治者立場用語，「終戰」較為中性。

同一年，立場偏向國民黨的政治勢力也加強紀念光復節，例如台灣省主席宋楚瑜在中興新村設置紀念碑，出版光復節特刊，輯錄史料與論述，並訪談相關參與者。這些爭論顯示，台灣光復節絕不是單純對過去歷史的追憶，而是與當代政治、統獨立場與國家認同密切相關。

2001 年起，台灣開始實施週休二日。由於休假日增加，台灣光復節改為只紀念而不放假。2000 年至 2008 年民進黨執政期間，中央政府對光復節的態度相當冷淡。陳水扁總統雖曾出席慶祝酒會，但致詞中並未強調光復意義，而是呼籲發揚不同族群共同形成的「台灣精神」。

到了 2025 年，立法院在國民黨與台灣民眾黨的運作下，通過〈紀念日及節日實施條例〉，將台灣光復節改稱為「臺灣光復暨金門古寧頭大捷紀念日」，並恢復放假一日。這也說明，台灣光復節的歷史意義，在統獨高度對立的台灣內部，仍然是未完待續的進行式。

最後，我做一個簡單結論。

由以上來看，台灣的紀念日與節日非常多樣，也非常多元。紀念日大多是政治性的，例如孔子、國父的誕辰與逝世，國家的開國、行憲、國慶等等。其他節日則包括民俗節日，以及各種職業、族群與社會議題節日，這些都體現台灣社會的多元發展。

近年來，隨著轉型正義的推動，台灣又增加了許多紀念反對威權、民主化運動與人權價值的節日，例如二二八和平紀念日、言論自由日、解嚴紀念日等。這些節日不只是紀念過去，也提醒我們民主自由得來不易。

至於台灣光復節，紀念派與反紀念派圍繞「光復」與「終戰」的論辯，則清楚反映出台灣國家認同的競逐與調和。正如「中華民國台灣」這個詞一樣，它包含了兩個想像的共同體：一個是中華民國，一個是台灣。這兩者之間不斷碰撞、調和，也逐漸形成今日台灣紀念日制度中複雜而特殊的樣貌。

謝謝大家。

二、中華民國國史館與國立大韓民國臨時政府紀念館學術交流協定書

中華民國國史館與國立大韓民國臨時政府紀念館（以下簡稱締約雙方），為促進檔案與歷史研究的交流和發展，協議如下：

第一條 合作目標

- 一、 檔案史料的閱覽、翻拍或複印。
- 二、 研究人員的相互交流互訪。
- 三、 共同研究及舉辦學術活動。
- 四、 交換相關學術資訊及出版品。
- 五、 其他經締約雙方協議合作事項。

第二條 合作期間

本協定自簽署之日起生效，有效期間五年，得以締約雙方協議延長之；但任一締約方欲提前終止本協定，須自終止日起算，六個月前以書面通知他方，始生終止本協定之效力。

第三條 合作經費

依本協定之交流合作，所需之經費由締約雙方自行負擔。

第四條 智慧財產權

締約雙方得視實際需要，另以書面協議授權，進行平等互惠交流。

第五條 其他事項

- 一、 本協定如有未盡事宜或變更事項，由締約雙方協議以附約補充或修訂之。
- 二、 本協定以中文及韓文印製正本一式二份，兩種文字之約本同一作準，締約雙方各執一份為憑。

立協定人

中華民國國史館

館長

國立大韓民國臨時政府紀念館

館長

2026 年 4 月 9 日